FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. TABLEAU

POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province: Ontario — District No.: 60 South Bruce — S. District No.: 2 — Enumeration District / District du recenseur No.: 7 — in / dans: Carrick Township (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: John Juergens — Enumerator. / Recenseur. — June 29

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Town, village or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number in township or parish. Street and house number in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. If in Canada, specify province or territory. / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte ou à celui de sa famille.	State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in flour mill", "in foundry shop", "in drug store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme", "dans scierie", "dans moulin à farine", "dans fonderie", "dans pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres emplois ou métiers qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires qu'à l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Days employed in 1910. / Nombre de jours employés à l'usine ou à l'atelier.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in coming year. / Coût de l'assurance pour les douze prochains mois.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 of persons 16 to 21 years of age in Colleges, Convents or Universities. / Coût de l'éducation en 1910 des personnes de 16 à 21 ans dans les collèges, couvents ou universités.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Ruhe Theodore	W. 34—6	M	Son	S	Sept.	1902	8	O			German	Canadian	Lutheran																							
		" Elmer	" "	M	Son	S	Aug.	1905	5	O			German	Canadian	Lutheran																		10	yes	yes	German		
		" Selina	" "	F	Daughter	S	Sept.	1908	2	O			German	Canadian	Lutheran																							
		Rehkopf William	" "	M	Father-in-law	M	Aug.	1848	62	O			German	Canadian	Lutheran	Income	None																					
		" Sophia	" "	F	Mother-in-law	W	Nov.	1853	56	O			German	Canadian	Lutheran	None	None																	yes	yes	German		
71	71	Hill Henry	33—7	M	Head	M	Jan.	1866	45	O			German	Canadian	Lutheran	Farmer	Odd jobs																	yes	yes	German		
		" Elizabeth	" "	F	Wife	M	July	1878	32	O			German	Canadian	Lutheran	None	None																	yes	yes	German		
		" Clarence	" "	M	Son	S	May	1901	10	O			German	Canadian	Lutheran	None	None																	yes	yes	German		
		" Lisetta	" "	F	Daughter	S	May	1903	8	O			German	Canadian	Lutheran	None	None																	yes	yes	German		
		" Laura	" "	F	Daughter	S	Jan.	1910	6	O			German	Canadian	Lutheran																		10	yes	yes	German		
		" Alma	" "	F	Daughter	S	Sept.	1908	2	O			German	Canadian	Lutheran																		8	yes	yes	German		
		" Mitelda	" "	F	Daughter	S	Aug.	1910	9/12	O			German	Canadian	Lutheran																							
72	72	Weigel Baltzar	34—7	M	Head	M	Mar.	1850	61	German	1865		German	Canadian	Lutheran	Farmer			yes	no	no									1000		13	yes	yes	German		
		" Julia	" "	F	Wife	M	Apr.	1857	53	O			German	Canadian	Lutheran	None	None																yes	yes	German		
		" Margarete	" "	F	Daughter	S	Apr.	1887	24	O			German	Canadian	Lutheran	None	None																yes	yes	German		
		" Susana	" "	F	Daughter	S	Mar.	1889	22	O			German	Canadian	Lutheran	None	None																yes	yes	German		
		" Frederica	" "	F	Daughter	S	Oct.	1892	18	O			German	Canadian	Lutheran	None	None																yes	yes	German		
		Gerber Oscar	" "	M	Domestic	S	Dec.	1891	19	O			German	Canadian	Lutheran	Labourer			yes	no	no	on Farm	52		60		200						yes	yes	German		
73	73	Leutke William	W. 33—7	M	Head	M	Jan.	1879	32	O			German	Canadian	Lutheran	Farmer			yes	no	no												yes	yes	German		
		" Catherine	" "	F	Wife	M	Jan.	1884	27	O			German	Canadian	Lutheran	None	None																yes	yes	German		
		" Frederick	" "	M	Father	W	July	1826	84	O			German	Canadian	Lutheran	Income	None																					
		" Mary	" "	F	Mother	W	Mar.	1836	75	O			German	Canadian	Lutheran	None	None																					
		Rossel Enoch	" "	M	Domestic	S	Dec.	1893	17	O			German	Canadian	Lutheran	Labourer			yes	no	no	on Farm	20		60		60						yes	yes	German		
74	74	Klein John	31—7	M	Head	M	Feb.	1853	58	O			German	Canadian	Evg Ass	Farmer			yes	no	no												yes	yes	German		
		" Susan	" "	F	Wife	M	Apr.	1863	48	O			German	Canadian	Evg Ass	None	None																yes	yes	German		
		" Albert	" "	M	Son	S	Oct.	1893	17	O			German	Canadian	Evg Ass	None																					
		Wetzke Charles	" "	M	Domestic	S	Jan.	1872	39	O			German	Canadian	Evg Ass	Labourer			no	yes	no	on Farm	52		60		150						yes	yes	German		
75	75	Lang Eugene	W. 32—6	M	Head	M	May	1886	26	O			German	Canadian	Lutheran	Farmer			yes	no	no												yes	yes	German		
		" Anna	" "	F	Wife	M	July	1887	23	O			German	Canadian	Lutheran	None	None																yes	yes	German		
		" Eugene	" "	M	Son	S	Mar.	1909	2	O			German	Canadian	Lutheran																							
		Fischer Elizabeth	" "	F	Mother-in-law	W	Sept.	1863	47	O			German	Canadian	Lutheran	Income																							
		Lieb Albert	" "	M	Nephew	S	May	1906	5	O			German	Canadian	Lutheran																							
		Weber Enoch	" "	M	Domestic	S	Oct.	1891	19	O			German	Canadian	Lutheran	Labourer			yes	no	no	on Farm	25		60		150						yes	yes	German		
76	76	Lang Jacob	31—6	M	Head	M	Aug.	1879	31	O			German	Canadian	Lutheran	Farmer			no	no	yes												yes	yes	German		
		" Katie	" "	F	Wife	M	Dec.	1880	30	O			German	Canadian	Lutheran	None	None																yes	yes	German		
		" Otto	" "	M	Son	S	Feb.	1905	6	O			German	Canadian	Lutheran																							
		" George	" "	M	Son	S	Nov.	1906	4	O			German	Canadian	Lutheran																							
		" Lovina	" "	F	Daughter	S	Jan.	1909	2	O			German	Canadian	Lutheran																							
		" Lisetta	" "	F	Daughter	S	Nov.	1910	1/12	O			German	Canadian	Lutheran																							
77	77	Liebe Albert	30—6	M	Head	M	July	1875	35	O			German	Canadian	Lutheran	Farmer			no	no	yes																	
		" Mary	" "	F	Wife	M	July	1881	29	O			German	Canadian	Lutheran	None	None																					
78	78	Reuber Ezra	29—6	M	Head	M	Apr.	1879	32	O			German	Canadian	Evg Ass	Farmer			yes	no	no																	
		" Martha	" "	F	Wife	M	July	1882	28	O			German	Canadian	Evg Ass	None	None																					
		" Pearl	" "	F	Daughter	S	May	1907	4	O			German	Canadian	Evg Ass																							
		" Girdie	" "	F	Daughter	S	Jan.	1908	3	O			German	Canadian	Evg Ass																							
		" Elmer	" "	M	Son	S	Oct.	1910	5/12	O			German	Canadian	Evg Ass																							
79	79	Perechbacher Michael	W. 27—7	M	Head	M	Sept.	1854	56	O			German	Canadian	Evg Ass																							
		" Sophia	" "	F	Wife	M	Feb.	1857	53	O			German	Canadian	Evg Ass	Farmer			no	no	yes																	
		" Samuel	" "	M	Son	S	Feb.	1883	28	O			German	Canadian	Evg Ass	None	None																					
		" Marcon	" "	F	Daughter	S	Jan.	1895	16	O			German	Canadian	Evg Ass	Farmer			no	no	yes																	
													German	Canadian	Evg Ass	None																					

Rev. m.g.